



The Hebe Haven Yacht Club Limited 白沙灣遊艇會
10.5 Miles, Hiram's Highway, Pak Sha Wan, Sai Kung, NT, Hong Kong SAR, China
中國香港 新界 西貢 白沙灣 西貢公路 10 咪半
電話 T: +852 2719 9682 傳真 F: +852 2358 1017 電郵 E: hhyc@hhyc.org.hk
www.hhyc.org.hk

25 December 2021

NOTICE TO ALL MEMBERS

Dear Members,

COVID-19 UPDATE

Heads up again, according to the latest announcement, the Hong Kong Government will extend the requirements and restrictions for catering businesses and extend social distancing measures for an additional 14 days from 23 December 2021 to 5 January 2022.

We will maintain our operating mode for the restaurant and terrace as Type C.

- Maximum six persons per table.
- Dine-in service until 11.00 pm.
(Last food orders at 10.15 pm & last drink orders at 10.45 pm)

To keep members safe and remain compliant, the Club will strictly enforce the following requirements:

- All members and guests aged 16 to 64 must use the [LeaveHomeSafe](#) mobile app (LHS app) to access the Restaurant and Terrace.
- Only the three following categories of persons may fill in a specified form as an alternative to using the LHS app:
 - persons aged '65 and above' or '15 and below';
 - persons with a disability; and
 - other persons recognised by the Government or organisation(s) authorised by the Government.
- Persons aged 15 or below accompanied by an adult—who has complied with the LHS requirements above—do not have to register their personal information using the specified form.

As we move forward with more Type D Mode of Operations for events and banquet functions, we encourage all members to get their skates on and get COVID-19 vaccinated. Let's work together to help keep everyone safe and get things back to normal ASAP.

Stay safe, stay happy.

Paul C. Arkwright
General Manager





The Hebe Haven Yacht Club Limited 白沙灣遊艇會
10.5 Miles, Hiram's Highway, Pak Sha Wan, Sai Kung, NT, Hong Kong SAR, China
中國香港 新界 西貢 白沙灣 西貢公路 10 哩半
電話 T: +852 2719 9682 傳真 F: +852 2358 1017 電郵 E: hhyc@hhyc.org.hk
www.hhyc.org.hk

會員通告

尊貴的會員：

防疫措施最新指示

政府將延續現行社交距離及餐飲業務的限制，所有防疫措施由 2021 年 12 月 23 日生效，為期 14 天，直至 2022 年 1 月 5 日。

本會餐廳服務現正維持 C 類運作模式：

- 每枱最多 6 人
- 堂食至晚上 11 時
(食物截單時間為晚上 10.15; 飲品截單時間為晚上 10.45)

為了保障各會員健康，本會必須嚴格遵守以下規定：

- 所有由 16 歲至 64 歲的會員及顧客必須使用「[安心出行](#)」應用程式進入本會餐廳和陽台
- 只有以下三類指定人士可以填妥指定表格的方式替代使用「安心出行」：
 - 65 歲或以上和 15 歲或以下的人士；
 - 殘疾人士；及
 - 其他獲政府或政府授權機構認可的人士。
- 若 15 歲或以下人士在成年人陪同下進入本會，而該成年人已履行上述「安心出行」的規定，則該名 15 歲或以下人士無須填寫登記個人資料的表格。

為進一步達至 D 類運作模式以供舉行宴會和活動，本會鼓勵各會員盡快接種疫苗，讓大家可以歡度各類節日慶典。

請大家繼續提高警惕，保持社交距離。為己為人，一起努力對抗疫情。

白沙灣遊艇會總經理

Paul C. Arkwright

2021 年 12 月 25 日

免責聲明: 此通告為英文版的中譯本。如中、英文版有任何抵觸或不相符之處，應以英文版為準。

